Facultad de Teología Pontificia y Civil de Lima

Escuela Profesional de Educación

Trabajo de Investigación

Enseñanza aprendizaje del idioma inglés en las modalidades presencial, virtual y semipresencial y sus procesos de evaluación

Presentado por

Rocío Mabel Rodriguez Feijoo

Para optar el Grado Académico de Bachiller en Educación

Lima – Perú
2021

Tabla de contenido

Dedicatoria

Reconocimiento

Resumen..... 6

Abstract..... 7

Introducción……...8

Capítulo I: El idioma inglés 10

1.1. Definición del idioma inglés 10

1.2. Habilidades del idioma inglés 11

1.2.1. Speaking 12

1.2.2. Reading..... 13

1.2.3. Writing..... 14

1.2.4. Listening 15

Capítulo II: Clases semipresenciales 16

2.1. Modalidades de clases..... 16

2.1.1. Modalidad presencial..... 17

2.1.2. Modalidad virtual 20

2.1.3. Modalidad semipresencial 26

2.2. Andragogía 31

2.3. Clases semipresenciales en adultos 32

Capítulo III: Evaluación del idioma inglés 34

3.1. Evaluaciones según su funcionalidad 35

3.1.1. Evaluaciones cuantitativas 35

3.1.2. Evaluaciones cualitativas 35

3.1.3. Evaluaciones de autoevaluación 35

3.1.4. Evaluaciones de heteroevaluación 36

3.1.5. Evaluación por coevaluación 36

3.1.6. Evaluación diagnóstica 36

3.1.7. Evaluación sumativa 37

3.2. Tipos de evaluación según la presencialidad y el uso de las TIC´s. 37

3.2.1. Evaluaciones presenciales 37

3.2.2. Evaluaciones virtuales 38

3.3. Evaluaciones y clases semipresenciales 38

Conclusiones 44

Referencias 45

Dedicatoria

Este trabajo de investigación está dedicado a mis hijos porque son mi fuente de inspiración.

Asimismo, se lo dedico a mis colegas docentes que, con su esfuerzo diario, siempre dan lo mejor y continúan capacitándose para enfrentar nuevos retos y ofrecer lo mejor para sus estudiantes.

Reconocimiento

A mis docentes, ya que, con su amplio conocimiento y experiencia, así como su apoyo incondicional, guiaron mis pasos en el camino de la excelencia profesional.

A mi universidad, la Facultad de Teología Pontificia y Civil de Lima, por darme la oportunidad y las herramientas necesarias para desarrollar mis habilidades y talentos.

Resumen

En un mundo globalizado es imperante analizar las formas más eficaces de enseñar y evaluar la lengua inglesa, la cual es el arma lingüística más difundida con que cuenta la sociedad. El presente trabajo de investigación expone y analiza los distintos tipos de evaluaciones existentes para valorar el aprendizaje del idioma inglés y cuál es la relación que las evaluaciones poseen con la modalidad de enseñanza de tipo semipresencial en adultos. Este grupo objetivo posee características particulares claramente diferenciadas de otros grupos situados en otras etapas del desarrollo humano, las cuales deben ser estudiadas. Se presentan análisis teóricos y metodológicos en relación al tema de estudio.

Palabras clave: Educación semipresencial, inglés, evaluaciones presenciales.

Abstract

In a globalized world, it is imperative to analyze the most effective ways of teaching and evaluating the English language, which is the most diffused linguistic weapon in society. This research work exposes and analyzes the different types of existing evaluations to assess the learning of the English language and what is the relationship that these evaluations have with the modality of blended learning in adults. This target group has particular characteristics clearly differentiated from other groups located in other stages of human development, which must be studied. Theoretical, methodological and empirical analyzes related to the topic are presented, as well as analyzes by other experts related to the research.

Keywords: blended education, English, face-to-face evaluations

Introducción

Vivimos en un mundo globalizado, gracias al cual podemos ser ciudadanos del mundo, ciudadanos cosmopolitas, que recurren a las culturas de todo el globo terráqueo y aprovechan las infinitas oportunidades que se ofrecen para el desarrollo económico, profesional, espiritual, familiar, sentimental y psicológico, es decir, para el desarrollo integral de la persona.

La comunicación entre individuos con lenguas maternas diferentes es fundamental, para gozar de todos los beneficios que este mundo interconectado tiene que ofrecernos. Para dicha comunicación, es el idioma inglés nuestra mejor arma y su correcto aprendizaje la mejor inversión que cualquiera pueda hacer.

Por eso es que los profesionales de la educación deben interesarse en conocer cuáles son las mejores formas de los procesos de enseñanza/aprendizaje, los modos más óptimos de enseñar y aprender y los mecanismos de saber evaluar los aprendizajes. Quienes más pueden verse inmiscuidos en este mundo globalizado son las personas en la etapa de la adultez, aquellos buscan siempre conocimientos trascendentes, pero a la vez útiles para sí mismos, que les permitan desarrollarse en todas sus esferas y que potencien lo que ellos ya han aprendido a lo largo de su experimentada vivencia.

El idioma anglófono, enseñado y evaluado de la forma más eficientemente posible para ellos, sería un catalizador de todo lo que han aprendido, logrando que formen parte de la dinámica mundial y haciendo que la dinámica mundial forme parte de ellos.

El trabajo de investigación trata de un estudio sobre las modalidades de enseñanza del idioma inglés como segunda lengua, las habilidades que se deben desarrollar para alcanzar su dominio, la implicancia de la enseñanza y aprendizaje en los adultos, y las formas de evaluar el aprendizaje. Este estudio es muy relevante ya que proporcionará al docente un amplio panorama de los temas mencionados, así como el tipo de evaluaciones y su influencia en clases semipresenciales de inglés en adultos.

De lo anterior expuesto, el trabajo de investigación desarrolla los siguientes capítulos:

Capítulo I: El idioma inglés, en este capítulo se aborda la definición del idioma inglés, así como las habilidades establecidas para el uso de este idioma: speaking, reading, writing y listening.

Capítulo II: Clases semipresenciales, en este capítulo se abordan las modalidades de clases: presencial, virtual y semipresencial; así como la conceptualización de la andragogía y las clases semipresenciales en adultos.

Capítulo III: Evaluación del idioma inglés, en este capítulo se abordan las evaluaciones según su funcionalidad: cuantitativas, cualitativas, de autoevaluación, de heteroevaluación, por coevaluación, diagnóstica y sumativa. También se desarrollan los tipos de evaluación según la presencialidad y el uso de las TIC´s: evaluaciones presenciales y evaluaciones virtuales. Se aborda también las evaluaciones y clases semipresenciales.

Capítulo I:

El idioma inglés

1.1. Definición del idioma inglés

La palabra inglés tiene diversos significados, es por ello que basándonos en lo que señala el sitio web del diccionario de la Real Academia Española (2013), nos dice que "es una lengua germánica occidental que se habla como lengua materna en el Reino Unido, Irlanda, América del Norte y también en muchas partes de Oceanía, África y Asia, y que se emplea como lengua de comunicación en todo el mundo".

La palabra inglés tiene sus raíces etimológicas en la forma en que los franceses se referían a los anglos, dicha palabra es *angleis*, y se usó para referenciar a dicha tribu germánica proveniente de lo que actualmente es Alemania, esta tribu invadió la isla de Inglaterra después del eclipse del Imperio romano (Harper, 2014, p.84).

Dicha lengua está posicionada como una de las más habladas en el mundo, siendo la tercera con mayor cantidad de individuos que la poseen como lengua nativa, después del mandarín y de la lengua española, con alrededor de trecientos a cuatrocientos millones de individuos, además de ser alrededor de seiscientos millones de personas quienes lo tienen como primer o segundo idioma (Mastin, 2017, p.51).

El idioma inglés debe este posicionamiento a que el antiguamente llamado Imperio británico se extendió por gran parte del mundo a través de colonias; posteriormente, la extensión de América del Norte, antiguamente colonias británicas, ha consolidado dicha lengua mediante aspectos militares, económicos, tecnológicos y políticos en gran parte del planeta. Sin embargo, su importancia no ha recaído simplemente en difundir el idioma inglés, sino que además le ha conferido una importancia notable, siendo ésta necesaria para interactuar, sobretodo en el ámbito de las finanzas (González, 2015, p.32).

1.2. Habilidades del idioma inglés

Son cuatro los componentes, habilidades o destrezas que todo estudiante debe poseer para demostrar su dominio del idioma inglés, dichas habilidades son fundamentales para desenvolverse laboral, educativa o socialmente.

Son múltiples las formas que utilizan los distintos exámenes locales o internacionales para medir dichas habilidades, teniendo en cuenta diferentes indicadores, utilizando generalmente los clásicos exámenes escritos, donde se califica tanto la lectura como la escritura; los audios con conversaciones o con instrucciones, con los cuales se califica la habilidad de escuchar y entender del estudiante; por último podemos identificar los diálogos donde el estudiante es un participante activo, ya no solamente pasivo, y en los cuales se realizan preguntas o se otorgan temas para que demuestre su dominio del inglés hablado (Salgado, 2017, p.75).

En tal sentido, las habilidades establecidas para el uso del idioma inglés, son las siguientes:

a) Speaking

b) Reading

c) Writing

d) Listening.

1.2.1. Speaking

También conocido como el proceso de hablar, implica complejas interacciones neuronales que producen la articulación y fonación, así como un contexto cultural y una interacción social que permita acceder al repertorio lingüístico encargado de proporcionar los códigos o lenguas para hacer uso de la capacidad del lenguaje hablado. Sin embargo, la capacidad de hablar por sí sola no permite la comunicación, sino que esta implica la organización de los códigos de forma articulada y conexa, la cual debe ser efectuada de forma clara y precisa, con un significado distintivo, para que se produzca en los estudiantes el entendimiento del idioma. Es por ello que el acto de hablar implica aspectos como las emociones, pensamientos, sintaxis, análisis, parafraseo, entre otros (Mejía, 2016, p.29).

El logro de esta habilidad en el idioma inglés se demuestra a través del cumplimiento de cinco parámetros:

- Pronunciación: el estudiante debe utilizar las reglas del idioma inglés adecuadamente, articulando su mensaje de tal forma que pueda ser entendible por un oyente que también domina dicho idioma. Este parámetro también está relacionado con la pronunciación.

- Gramática: el estudiante debe utilizar las reglas gramaticales correctamente, siendo cada una de estas distintas para cada lengua, lo que implica el uso correcto de la modulación vocal y del tono.
- Vocabulario: el estudiante debe poseer un amplio repertorio de palabras con las cuales pueda expresar alguna idea. Dicho repertorio debe ser variado, permitiendo contar con una precisión en los enunciados que se desea comunicar, y que posibilitará un amplio repertorio y mayores posibilidades de escoger palabras que se ajusten a lo que se desea decir.
- Fluidez: el estudiante debe lograr comunicarse de manera natural y con facilidad, lo cual implica que no se trabe o "tropiece" con las palabras mientras realiza su discurso. Esto depende, en gran medida, de cuanto se haya familiarizado con el idioma en cuestión.
- Comprensión: el estudiante debe permitir que su mensaje sea comprendido de forma clara y precisa.

1.2.2. Reading

También conocido como el proceso de leer. Es la identificación adecuada de las grafías del idioma inglés y su significado, estableciendo conexiones coherentes entre ellas, lo cual conlleva al entendimiento de las palabras, oraciones, párrafos o textos.

Esta habilidad se evidencia mediante los siguientes aspectos:

- Predecir el contenido de un texto: predecir el contenido de un texto a través de algunas pistas tentadoras que se les da.

- Comprender una lectura: leer un texto por ellos mismos y contestar preguntas detalladas de comprensión.
- Relacionar nuevas palabras del texto con sus definiciones: utilizando el contexto que le ofrece la lectura.
- Completar un cuadro después de leer una historia: con información que se solicita acerca de la historia leída anticipadamente.
- Contestar preguntas específicas en un texto: que promueve la interacción y consistencia de esta habilidad.
- Predecir el contenido de una imagen: a través de algunas pistas que se tenga.

1.2.3. Writing

También conocido como el proceso de escribir. Es la ejecución o trazo de los grafemas de la lengua inglesa sobre algún medio físico, utilizando trazos o símbolos electrónicos.

Esta habilidad se evidencia mediante los siguientes aspectos:

- Desempeñar un papel central para crear un texto: crear un texto que sea para la persona que desempeña el papel central.
- Redactar textos claros y detallados sobre un tema: redactar a partir de un tema asignado textos detallados y claros.
- Estructurar información sobre un tema: organizar correctamente la información de un tema.
- Generar estructura creativa: desarrollar estructura creativa a través de una poesía, un cuento, una obra de teatro, entre otros.

1.2.4. Listening

También conocido como la habilidad de escuchar y entender. Implica el entendimiento de la significación de mensajes atendiendo al recibimiento, procesamiento, estructuración y comprensión de sonidos, en este caso, del idioma inglés.

Esta habilidad se evidencia mediante los siguientes aspectos:

- Identificar nuevo vocabulario a través del contexto dado: escuchar una canción a través de un audio y recursos tecnológicos.
- Contestar preguntas cortas acerca del tema en estudio: escuchar conversaciones a través de un audio.
- Mantener una conversación: invitar a un colega que domine el idioma inglés a fin de conversar un tema determinado.

Capítulo II:

Modalidades de enseñanza aprendizaje del idioma inglés

2.1. Modalidades de clases

El uso de las computadoras en la enseñanza del idioma inglés pertenece a épocas modernas y se ha dado de forma muy paulatina. Ya desde los años 80 aparece el acrónimo CALL que en inglés significa Aprendizaje de una Lengua Asistido por Computadora, que se entiende como la investigación de las repercusiones de las computadoras en el estudio de una lengua. Sin embargo la aplicación de las TIC en las aulas de idiomas se remonta a los años 60, en los cuales las universidades de mayor prestigio las utilizaron para explorar sus ventajas y desventajas en los salones de clase; en aquella época las computadoras y la tecnología en general eran muy limitadas, su uso era problemático y sus capacidades eran muy pocas comparadas con las de hoy en día, sin embargo dichas limitaciones se han ido superando y su uso dentro y fuera de las aulas es cada vez más generalizado, planteando múltiples ventajas a la educación en idiomas; sin embargo, esta realidad no solo trae beneficios y el uso de la tecnología puede ser problemático en algunos casos, para evitarlo deben evaluarse tanto sus ventajas como sus desventajas en el contexto de aplicación así como las necesidades del educando, para ello se deben analizar las modalidades de enseñanza aprendizaje del idioma inglés, las mismas que a continuación se señalan:

- Modalidad presencial.

- Modalidad virtual.
- Modalidad semipresencial.

2.1.1. Modalidad presencial

Esta modalidad busca impartir clases del idioma inglés haciendo uso de aulas y material físico permanente, es la modalidad más clásica y tradicional de las tres ya que viene usándose desde los inicios de la enseñanza de cualquier idioma (Imano, 2017, p.94).

La web especializada Formarte (2017), nos dice que "dicha modalidad es el referente casi universal de la enseñanza del idioma y es muy recurrida, sobre todo en la población adulta".

A continuación, veremos las principales características de la enseñanza presencial lo cual lo hace preferible por gran sector educativo.

- **Vínculo directo:** implica la automatización en tiempo real y la cercanía en el vínculo establecido por el docente y sus estudiantes, estos últimos buscan que los profesores solucionen sus problemas de manera inmediata y personalizada, indicándoles en donde se encuentran las fallas y como solucionarlas de manera certera e individual.
- **No dependencia tecnológica:** las clases presenciales no exigen que el estudiante domine o siquiera necesite recurrir a las tecnologías de la información y comunicación, ello provoca que las personas no familiarizadas con estas tecnologías tengan más confianza y seguridad en entornos presenciales que virtuales. El uso de libros en físico, pizarras y cuadernos es habitual en esta modalidad y ello significa una menor dependencia tecnológica.

- **Menor margen de error:** la modalidad presencial o física se sustenta sobre dinámicas educativas ya desarrolladas y establecidas por décadas, las cuales producen más confianza en el estudiantado, dichas prácticas no dependen del uso de páginas web, audio o video, buenas conexiones a internet, en general, dependencia a la tecnología la cual puede fallar o presentar contratiempos los cuales pueden ser de difícil solución para personas con poco conocimiento sobre las TIC.
- **Generar un sentido de pertenencia:** el contacto directo con el docente y con sus compañeros de clase, la implicación emocional que genera vivir momentos juntos, aprender y desarrollarse académicamente forma un sentido de pertenencia y cierto ambiente de colectividad que favorece el aprendizaje.

También podemos dar a conocer algunas de las desventajas de esta modalidad:

- **Espacio limitado:** generalmente el compartir un mismo espacio físico puede producir ciertas limitaciones con respecto a la cantidad de alumnos, la cual, si es muy grande, generará deficiencias en el aprendizaje ya que el docente no podrá impartir las clases de forma adecuada a todos los estudiantes y estos últimos se distraerán con más facilidad. Esto, sumado a la necesidad de espacios con buena ventilación, adecuada iluminación, aislamiento sonoro, apropiada temperatura y conveniente distribución de los estudiantes en todo el ambiente, lo cual genera que la promoción de las clases presenciales pueda desarrollarse no adecuadamente.
- **Inversión adicional:** el estudiante, además del pago regular que efectúa en la institución que ofrece el servicio de idiomas de su preferencia, debe invertir en algún servicio de movilidad el cual le permita desplazarse hasta el lugar del dictado

de clases; pero no debe entenderse a la inversión adicional generada por las clases presenciales solo en el sentido monetario, el tiempo también es un recurso valioso y si un estudiante se encuentra a grandes distancias del centro de idiomas no solo puede llegar a invertir grandes sumas de dinero, sino grandes cantidades de tiempo el cual podría destinar a otras actividades.

- **Rigidez horaria:** el establecimiento de un horario estricto y de condiciones de estudio inflexibles puede desanimar a los estudiantes a asistir a clases presenciales, sobre todo a aquellos que vivan en zonas lejanas a la institución que ofrece el servicio de idiomas, tengan dificultades o discapacidades físicas o posean recursos limitados como pocos servicios de movilidad.
- **Dependencia de la coyuntura:** la asistencia a la institución que ofrece el servicio de idiomas puede verse dificultada por circunstancias políticas y económicas (alza en el precio de combustibles, prohibición de la circulación de vehículos, decreto de feriados imprevistos, etc.), civiles (manifestaciones recurrentes, bloqueos en el tránsito o inseguridad ciudadana), meteorológicas (lluvias torrenciales o nevadas) o incluso citadinas (mal estado de las vías de traslado o falta de líneas de acceso al centro educativo), las cuales se deben tomar en cuenta para maximizar la asistencia a dichos cursos. Un claro ejemplo es lo que estamos viviendo en la actualidad debido a una pandemia mundial que nos impide tener clases presenciales.
- **Dependencia de la cercanía:** el estudiante está obligado a vivir en un radio cercano al centro de idiomas o al menos de forma accesible a éste, ya que necesitará movilizarse de forma continua y sostenida hasta la finalización de sus estudios.

2.1.2. Modalidad virtual

En el otro extremo de las modalidades de enseñanza del idioma inglés encontramos la modalidad virtual, a distancia o también conocida como *online*, dicha modalidad se ha implementado en su totalidad en épocas muy recientes y surge para cubrir una amplia gama de necesidades en poblaciones cada vez más crecientes.

También es conocido como *e-learning* (*electronic learning*), y se fundamenta en la convergencia de las tecnologías de la comunicación e información utilizando medios netamente virtuales para el aprendizaje de una segunda lengua. Actualmente se cuenta con múltiples plataformas que permiten no solo la comunicación de profesor a estudiante, sino también de forma inversa, dando paso a que los educandos resuelvan sus dudas personales y hasta puedan interactuar entre ellos mismos, logrando un espacio virtual lo más semejante posible a un aula de clase presencial.

El e-learning es un paso obligado en una sociedad cada vez más globalizada e interconectada, sobre todo para aquellos que no pueden optar por clases presenciales. Su uso en el aprendizaje de idiomas se ha incrementado en los últimos años y su gran abanico de posibilidades la hacen cada vez más atrayente para estudiantes y empresarios (Aguaded y Cabero, 2013, p.59).

Normalmente puede entenderse dos tipos de educación a distancia: la clásica y el e-learning. La clásica se centraba en la impartición de cursos por medio digital en tiempo real entre el maestro y los estudiantes de modo unidireccional; o bien, en la impartición de clases magistrales que serían grabadas para que después los estudiantes puedan reproducirlas en sus ordenadores. Por otro lado, se encuentra el e-learning, el cual utiliza las clases en tiempo real por parte de los docentes hacia los estudiantes, pero dando la posibilidad de que los estudiantes interactúen con los docentes, realizando preguntas y generando polémicas o haciendo grupos de participación en el

que un representante canaliza las ideas de sus compañeros para transmitirlas al resto de la clase en plena videoconferencia en vivo; a esto se le adicionan las diferentes herramientas de las plataformas virtuales como los chats grupales, los foros, los correos electrónicos o los grupos de reunión para estimular el aprendizaje colectivo y generar una cierta atmósfera de amistad y compañerismo que de otra forma no se lograría.

A ello también pueden utilizarse clases grabadas, realizadas por maestros o tutores on line las cuales amplíen los contenidos de las clases en tiempo real. En sí, la educación a distancia clásica y el e-learning se diferencian por la direccionalidad de las clases y la relación recíproca que son parte fundamental del aprendizaje de los estudiantes (Hernández, 2014, p.76).

El e-learning presenta muchas ventajas, destacando las siguientes:

- Amplia cantidad de información: gracias a la gran capacidad de almacenamiento que pueden tener las nubes virtuales o las plataformas educativas los estudiantes pueden descargar o simplemente visualizar tal cantidad de contenido que de forma física sería imposible, hasta pueden acceder a contenidos que se hallen en diferentes partes del mundo. El docente es capaz de brindar grandes cantidades de material electrónico que es accesible a todos, sin la preocupación de que los costos de estos puedan impedir que cierto sector de su alumnado se vea impedido de adquirirlo.
- Democratiza el aprendizaje: el e-learning permite a diversas instituciones volver más accesible el idioma inglés para una mayor cantidad de público, teniendo como únicas limitaciones las habilidades prácticas que quizás si necesiten un desenvolvimiento de campo.

- Impulsa el aprendizaje autónomo: el estudiante, en esta modalidad, debe generar su propio aprendizaje por sí mismo, para ello las plataformas *e-learning* están constantemente preocupadas por ayudar a sus estudiantes y enviarles correos o notificaciones, estimulándolos a continuar con su avance o mostrándoles recordatorios de que no deben olvidar el cumplir con sus clases o tareas con regularidad.
- Amplio abanico de herramientas de aprendizaje: esta modalidad posee una casi ilimitada cantidad de herramientas para lograr un aprendizaje efectivo; a diferencia de las clases presenciales, esta modalidad nos permite desarrollar distintos tipos de audio, video, exámenes interactivos, prácticas o charlas con personas de otros países nativos en el idioma inglés, chats grupales, reuniones con docentes, procesos de tutoría a distancia. Todo ello, dentro de un contexto virtual de motivación, con gráficos y figuras agradables, niveles y subniveles de aprendizaje, retomar clases antiguas, reforzar lecciones, etc., y todo ello a disposición entera del estudiante.
- Ahorro de costos adicionales: se evitan las inversiones adicionales de tiempo y dinero, casi inevitables si los estudiantes no residen cerca del centro de estudios; el *e-learning* permite disponer de nuestro tiempo de forma entera, recurriendo a clases de forma concertada previamente o hasta libre en algunos casos, lo cual es muy ventajoso para aquellos que estudian y trabajan al mismo tiempo o que requieren cumplir otras obligaciones.
- Flexibilidad de horario: el estudiante puede elegir el horario en el que desee participar y, por lo general, las plataformas de educación a distancia tienden a ofrecer horarios más flexibles o clases grabadas, así como conferencias

asincrónicas que se pueden aprovechar, en caso no puedan acceder a las clases en vivo.

- Acceso a información las 24 horas: debido a la permanencia del contenido en las plataformas de educación a distancia, un estudiante puede hacer uso del contenido disponible de su curso en el momento que él desee, a diferencia de la educación clásica en la cual la institución y el maestro deciden qué conocimiento dar y en qué momento específico, con la limitación de que el estudiante no tiene la opción de repetir lo que el maestro decía o volver a tomar un ejercicio si así gusta. Las plataformas disponen de una gran cantidad de almacenamiento de información, ello permite que gente con diversos horarios en diferentes partes del mundo accedan a ella sin restricciones.
- Gran margen de cobertura: ya sea una institución de gran prestigio o alguna que recién se inicia en el ámbito educativo, todas tienen la posibilidad de llegar donde exista una conexión a internet y un ordenador capaz de captarla, por ello las plataformas de educación virtual tienen un gran radio de alcance.

Asimismo, encontramos algunas desventajas como:

- Tradicionalidad de la enseñanza: las instituciones, docentes y estudiantes demasiado habituados a métodos de enseñanza tradicionales pueden presentar desconfianza al uso de las nuevas tecnologías, lo cual generaría un ambiente de recelo y sesgos negativos hacia las plataformas de enseñanza electrónica.
- Poca habituación a su uso: el poco contacto con ordenadores podría generar que se produjeran fallas al momento de reproducir las clases o asignaciones; además los ambientes de educación virtual pueden resultar un poco difícil para personas sin

hábitos tecnológicos, esto decantaría en serias dificultades para aprovechar toda la capacidad que brindan los espacios de e-learning.

- Requiere conocimientos en tecnología: se necesitan algunos conocimientos básicos de tecnología y de páginas web para acceder a espacios de educación virtual; si bien es cada vez menor la cantidad de personas que carecen de conocimientos tecnológicos, esto puede ser una brecha para alcanzar a cierto sector.
- Mayor costo de voluntad: la implicancia de la voluntad del estudiante en su propio aprendizaje puede ser grande, ya que éste no dispone de personas o referentes físicos presenciales que lo motiven a seguir adelante o lo repriman si es que abandona su esfuerzo por aprender un idioma. Tal implicancia de voluntad en su proceso educativo puede generar pérdida del interés o en el peor de los casos, abandono total de los estudios.
- Requiere mayor preparación de material: el docente deberá volcar todo su conocimiento y materiales en el espacio virtual, pero no solo eso, sino que se deberá generar nuevo material, así como aprender el uso de las nuevas herramientas de comunicación con el alumnado. El simple hecho de cambiar el material físico en material virtual, puede causar serios problemas, ya que éste puede no ser adecuado para espacios virtuales, como, por ejemplo, no ser lo suficientemente didáctico o motivador, carecer de los formatos permitidos en las plataformas, requerir de otros soportes para su aprovechamiento, entre otros. Todo ello conllevará a una mayor inversión de tiempo por parte de los pedagogos, los cuales, por lo general, se encuentran más acostumbrados a sus soportes físicos al momento de enseñar.

- Sensación de aislamiento: si bien puede resultar provechoso el aprendizaje virtual, tanto o más que el presencial, el hecho de no contactar directamente con otras personas o compartir experiencias con ellas puede generar una sensación de aislamiento y soledad constante, lo cual daría cabida al disgusto con la plataforma y su asociación con sentimientos negativos.
- Dependencia de una buena conexión a internet: el internet y su flujo constante son requisitos indispensables para el estudio vía web, por lo menos durante las horas establecidas para el estudio; la carencia de este valioso recurso limitaría al estudiante poder recibir sus clases virtuales.
- Sobrecarga de información: si bien el abanico de herramientas y datos que colocan a nuestra disposición es amplio, si no se administra dosificadamente y de forma adecuada, puede suponer una sobrecarga para el estudiante, y los podría rechazar como si fueran impuestos.
- Inseguridad de identificación estudiantil: es un problema recurrente el de la identificación al momento de rendir exámenes o realizar pruebas regulares durante los cursos de inglés, lo que ha llevado a ciertos organismos a desconfiar de la autenticidad del dominio del idioma inglés, ya que puede ocurrir suplantación durante el desarrollo de ejercicios o pruebas calificadas, además de realizar copia y pega en las respuestas o contratar a alguien para que responda las preguntas mientras se desarrollan los exámenes. Sin embargo, dicha dificultad se puede solucionar imponiendo sistemas de identificación por códigos o lectura facial antes de la prueba, identificación por voz o monitoreo constante del evaluado.

- Mala implementación: también es un gran riesgo el hecho de no implementar correctamente una de estas plataformas, lo cual conllevaría a una serie de fallas técnicas que impidan su acceso de forma repentina; a su vez, una implementación defectuosa por el lado didáctico, de accesibilidad o de claridad en su uso, puede generar complicaciones de manejo de la plataforma. Sin embargo, estos son inconvenientes cada vez menos frecuentes debido a la sofisticación de los programas y el gran manejo de software que poseen los profesionales de la informática hoy en día.

2.1.3. Modalidad semipresencial

La modalidad semipresencial, también conocida como *b-learning* (*blended learning*), aprendizaje mixto o mezclado, es la combinación de las dos modalidades anteriormente mencionadas. Busca juntar lo mejor de las modalidades presencial y virtual para maximizar el aprendizaje de las lenguas a cierto sector de la población.

Hay varias hipótesis del porqué del surgimiento de esta modalidad, entre ellas que una motivación netamente es la económica (reducir las horas de dictado presencial), sin despojar a los estudiantes de una enseñanza que les resultase familiar lo cual hizo surgir la modalidad *b-learning*; otros manifiestan que nace como una iniciativa institucional para introducir a los educadores a un modelo digital de la enseñanza de forma paulatina y sin resistencia, dicha resistencia podría encontrarse en las clases plenamente virtuales; otra razón podría ser que las instituciones buscan que los estudiantes acostumbrados a modelos más clásicos de enseñanza, se habitúen a las nuevas tecnologías y se pueda atraer poco a poco a estudiantes más jóvenes y familiarizados con el mundo

web, este cambio podría funcionar como un traslado paulatino hacia nuevos modelos de enseñanza (Bartolomé, 2004, p.68).

La modalidad semipresencial busca generar nuevamente ese vínculo estrecho con el docente y con los demás compañeros que es muy difícil generar en la modalidad totalmente virtual. La deserción en la modalidad virtual es constante, esto debido a que el estudiante requiere de gran voluntad y decisión al no contar con ninguna supervisión ni seguimiento físico que lo comprometa con sus estudios en el idioma inglés, el estudiante solo cuenta con su propia iniciativa y la conciencia de su necesidad del idioma para seguir adelante y afrontar las dificultades o frustraciones que provoca aprender cualquier lengua nueva. Esto busca ser salvado en la modalidad semipresencial, al contar con un docente que pueda responder a las necesidades tanto intelectuales como empáticas del estudiante, guiando y resolviendo sus dudas personal e individualmente, además de motivándolo, dándole aliento y proporcionando refuerzos a su aprendizaje, algo que hace sentir que sus logros son verdaderamente importantes (Hernández, 2014, p.49).

El *b-learning* permite establecer vínculos entre los estudiantes, al reunirlos en un espacio físico al menos durante la mitad del tiempo de estudio para que interactúen, compartan dificultades, experiencias y apoyo mutuo, además les permite compararse entre sí lo cual figura como una fuente de autoeficacia según la teoría socio-cognitiva, esto quiere decir que el aprendizaje aislado no admite saber si nuestras propias capacidades son adecuadas al nivel al que nos vamos desempeñando; sin embargo, la modalidad semipresencial sí permite hacer dicha comparación.

En general se puede afirmar que el *b-learning* puede llegar a poseer todas las ventajas del aprendizaje totalmente presencial y del totalmente virtual, evitando muchas de sus desventajas, además puede significar un traslado eficaz de modelos clásicos o estrictos centrados en la

modalidad presencial a modelos más flexibles, tecnológicos y autónomos, tanto por parte de los estudiantes como de los docentes.

Significa una reducción de los costos de traslado y tiempo invertido por los estudiantes, y también por parte de las instituciones en alquiler de sus locales, también supone un amplio repertorio de instrumentos virtuales, así como la guía presencial del maestro en momentos establecidos y la interacción con los compañeros de clase, la comodidad de los espacios web y la seguridad de las aulas tradicionales.

Sin embargo, no hay que caer en el error de creer que es esta la solución definitiva para todos los problemas de la enseñanza de idiomas ya que, si bien se solucionan, al menos parcialmente, cuestiones como la inversión adicional (se mitiga parcialmente el gasto en movilidad y tiempo), la rigidez horaria (el estudiante puede escoger el horario de impartición virtual de forma totalmente libre) y la dependencia de la coyuntura (en caso de disturbios sociales o mal tiempo atmosférico, se puede coordinar con el tutor del curso para convertir una clase presencia en virtual por fuerza mayor).

Asimismo, se solucionan, no de forma total, la tradicionalidad de la enseñanza, el mayor costo de voluntad, la posible baja en la calidad, la sensación de aislamiento, la sobrecarga de información y la inseguridad de la identificación estudiantil en el caso de la modalidad virtual; aún puede seguir significando un problema la poca frecuencia en su uso, ya que aún se cuenta con poca experiencia en el manejo de plataformas web por parte de la población mayor, tanto en estudiantes como en docentes, y dichas plataformas aún son requeridas en el *b-learning*; requerir conocimientos en tecnología puede suponer otra limitación, ya que el acceso a páginas web, el vínculo con las aulas virtuales, y en general el desenvolviendo en espacios y plataformas electrónicas puede resultar complicado y poco intuitivo para aquellos sin conocimientos sobre

recursos tecnológicos; también la preparación del material sigue siendo grande por parte de los docentes, que tienen que preparar herramientas tanto físicas como virtuales que no por eso dejen de ser didácticas y fáciles de acceder; se depende también de una buena conexión a internet para las horas de aprendizaje virtual que son necesarias.

En los últimos años múltiples formas de impartir los distintos tipos de cursos en la modalidad semipresencial se han suscitado en las escuelas de inglés, y la implicancia de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC´s) en dichas formas o modalidades de impartir clases se produce de forma vertiginosa; estas herramientas están demostrando su importancia no solo como proveedoras de materiales útiles e interactivos, sino también como fuente de comunicación docente-estudiante y medio de enseñanza personalizada o grupal, múltiples son los casos de escuelas de enseñanza del idioma inglés que están recurriendo a ellas para llegar a más cantidad de estudiantes por sesión, reduciendo los costos de enseñanza y así hacerse más accesibles a diferentes niveles sociales, o incluso volcar todo su contenido educativo en plataformas interactivas para hacerlo totalmente virtual (Baker, 2011, p.70).

Cada vez es mayor el número de herramientas tecnológicas que se utilizan para establecer vínculos virtuales con los estudiantes, destacado algunos recursos de los más usados:

a.- Correo electrónico:

Es una herramienta ofrecida por múltiples servicios que permite la transmisión inmediata pero asincrónica entre el docente y los estudiantes, el pedagogo puede utilizarla para adjuntar archivos, videos, sonidos, textos, y todo tipo de diverso material educativo, también puede ser usada por los estudiantes para realizar consultas y seguimiento a sus notas, así como a su progreso en general.

b.- Salas de charla:

Este instrumento es parecido al anterior ya que permite la comunicación inmediata, tiene dos puntos de diferencia importantes, primero, es sincrónico, es decir requiere de que se concerte una hora determinada y establecida por todos para reunirse de forma virtual y generar grupos de polémica, de discusión sobre temas, de debates y de cualquier actividad que fomente el aprendizaje grupal, la segunda diferencia ya se ha mencionado, requiere de grupos que interactúen al menos mediante mensajes de texto para poder comunicar ideas, intercambiar opiniones y aprender en el proceso. Algunas de estas salas buscan emular los formatos de los cafés o centros de reuniones físicas, donde las dinámicas pueden ser similares.

c.- Foros:

Esta herramienta consiste en muros o grupos virtuales que comparten mensajes de manera asincrónica, comparten opiniones o ideas sobre algún tema en específico o una pregunta concreta planteada al inicio del foro y pueden transmitir sus ideas sin que todos los participantes concurran al mismo tiempo, como sí es el caso de las salas de charla.

d.- Listas de distribución:

Buscan actualizar información constante sobre algún tema o asignatura en específico y que así el grupo de estudio permanezca al tanto de los cambios en la materia o del material a utilizar en las clases, básicamente consiste en transmitir algún correo específico entre un grupo de personas; funciona de manera similar a una cartelera académica.

e- Videoconferencias:

Es el medio o herramienta más completa y usada de todas, ya que permite la comunicación entre el docente y sus estudiantes de forma completa o lo más cercana posible a la realidad, utilizando videos y sonidos que permiten no solo la impartición de clases sino el seguimiento del

estudio, además de que el pedagogo puede hacer uso de recursos visuales como pizarras o diapositivas mientras que las explica. Este método se ha combinado con algunos anteriores ya que es el que da más ventajas potenciales a las clases, permitiendo incluso que los estudiantes puedan responder a los ejercicios o realizar preguntas en tiempo real; en este sentido, se han formado videoconferencias que pueden servir como foros en los que los estudiantes pueden opinar, realizar preguntas o aportar al desarrollo de las temáticas de estudio en línea de tiempo.

2.2. Andragogía

La palabra andragogía hace referencia a un cúmulo de métodos, procesos y conocimientos que se orientan a la enseñanza y aprendizaje de los adultos, podría entenderse a adultos en su sentido amplio como toda persona mayor de edad que ya ha pasado la etapa vital de la adolescencia. Al hablar de andragogía, se hace referencia al adulto caracterizado por la adultez intermedia, pero no hay que olvidar que dicho término puede hacer referencia a intervalos más amplios de la vida humana, siendo a veces indistinguible el grupo etario al que hace referencia un autor en específico y cómo se iguala o diferencia de otro.

La andragogía como tal, permanecía muy poco destacada en ámbitos académicos, es por ello que Knowles (1980) propone “sustentarla como ciencia, definiéndola como un conglomerado de técnicas y fundamentos sobre el aprendizaje en adultos, separándola así del estudio del aprendizaje de los niños, los cuales aprenden de formas muy diferentes a como lo hacen los adultos” (p.38).

Según este autor, la educación para adultos se diferencia fundamentalmente de la educación para niños en que el profesor o maestro no es tal, sino que ejecuta el rol de orientador o facilitador. El docente adquiere también el rol de guía, ilustrando aquellas áreas desconocidas por el adulto,

logrando que sea el mismo quien pueda ubicarse en los campos de su interés, siendo el docente quien previamente facilita las herramientas para lograr los aprendizajes necesarios.

2.3. Clases semipresenciales en adultos

Múltiples foros y expertos en páginas especializadas comparten experiencias sobre lo positivo que ha sido para ellos y para otros la experiencia educativa en la edad adulta, como es que ellos y sus conocidos han sabido aprovechar esta etapa de su vida para tener nuevas experiencias, nuevos aprendizajes significativos y adquirir nuevas habilidades en aras de una mejora continua, se propone constantemente que los adultos deben ver esta etapa de su ciclo vital como una oportunidad para aplicar toda su experiencia, conocimientos previos, madurez y solvencia económica para fortalecer sus habilidades, una de las habilidades que se propone para el desarrollo de otras capacidades propias y la apertura de nuevos horizontes es el idioma inglés y, más aún, se encuentran críticas muy positivas de la modalidad semipresencial destinada a adultos y adultos mayores (Alonso, 2020, p.85).

Así también, Gamiz (2009) estudió la aplicación de la "enseñanza a través de una plataforma de internet de reciente implementación en el ámbito universitario, todo ello dentro de la modalidad semipresencial pero este proyecto se identificó por su visión hacia una conversión totalmente virtual" (p.103).

Se halló que la mayoría comprende perfectamente que es muy importante la parte individual y el aporte de cada estudiante dentro de un proceso semipresencial, este aspecto personal debe ser entendido por aquellos que deseen cursar aprendizajes semipresenciales ya que la capacidad de resiliencia y buena actitud frente a los retos será importante durante la formación,

junto a esto el estudiante debe ser capaz de autorregular su aprendizaje y tener capacidades metacognitivas, algo que puede ser un impedimento para cierto sector poblacional.

Los estudiantes consideran las herramientas digitales como una notable ayuda para el aprendizaje y se destaca el gusto que éstos manifiestan ante la implementación de algunos materiales especialmente didácticos que son propios de las plataformas tecnológicas, aunque si bien opinan que los aspectos virtuales potencian el aprendizaje, también consideran que estos no deben totalizar la enseñanza y que deben convivir aspectos tanto virtuales como presenciales, lo cual contribuye a la mejora del proceso de aprendizaje enseñanza. Ponen en relieve que la flexibilidad de horarios es vital para ellos, que poseen agendas y horarios a veces muy ajustados y flexibles, dependientes de sus necesidades profesionales, sentimentales y personales; esta flexibilidad les permite acomodar su tiempo a las actividades a realizar sin dejar de separar los días específicos en los que la formación o evaluaciones deban ser llevados presencialmente.

Por último, destacan que todos los elementos de comunicación, ya sean foros, chats grupales, videoconferencias, y, evidentemente, las actividades presenciales, son mucho más deseables que otras, como mensajes de voz, video, clases grabadas, asignaciones con tiempo, chats de respuesta no inmediata, etc.; ya que conservan ese elemento humano y cercano necesario para el aprendizaje en sociedad.

Capítulo III:

Evaluación del idioma inglés

Definitivamente, en las tres modalidades antes mencionadas es indispensable pensar minuciosamente las formas en las que se evaluará la competencia del idioma inglés. Existen múltiples formas de evaluar el desempeño de un estudiante en cierto tema, sin embargo, en relación al idioma inglés estas evaluaciones deben estar plenamente dirigidas a estimar las cuatro habilidades básicas que se requieren, siendo estas: speaking, reading, writing y listening.

Diversas formas existen para implementar, variar u originalizar las evaluaciones y estas formas dependen fundamentalmente del contexto, los estudiantes, el docente y el tema a evaluar, sin embargo, todas ellas apuntan a la viabilidad de las evaluaciones y si estas medirán de forma eficaz o no lo que se desea medir, entonces puede entenderse que todas ellas buscan determinar si es correcta una prueba u otra bajo, principalmente, los criterios de utilidad y viabilidad.

Cada docente y, por ende, la institución en la que labora, deben adecuar los diversos ejercicios, pruebas, exámenes, test y evaluaciones que existen en el mercado o en las propias bases de dichas instituciones para ajustarlos a sus necesidades y así obtener instrumentos útiles y viables que posean altos grados de confiabilidad y validez, ya sea que estas pruebas sean estandarizadas por alguna institución internacional, como los famosos FCE, CAE o CPI y basadas exclusivamente en criterios propios, exclusivos de cada institución. Pueden existir infinidad de tipos de evaluaciones, estructuradas de formas diferentes y con funcionalidades que se orientan a ciertas

habilidades específicas, sin embargo, sí puede distinguirse cierta tipología dentro de esta gran diversidad a través de la revisión de diversos autores (Cortés, 2017, p.92).

3.1. Evaluaciones según su funcionalidad

3.1.1. Evaluaciones cuantitativas

Basadas exclusivamente en la medición a través de puntajes y sus respectivas escalas de medición, según la teoría psicométrica este tipo de medición debe fundamentarse sobre los criterios de validez y confiabilidad, los cuales permiten conferirle un respaldo científico estadístico a la prueba en sí misma, respaldándola como adecuada.

3.1.2. Evaluaciones cualitativas

Basadas en la aplicación de criterios o constructos los cuales sirven para describir los fenómenos de la realidad y, en este caso, la destreza o aprendizaje del estudiante. Deben basarse en teorías o, por lo menos, modelos educativos para fundamentar sus niveles de medición; aunque en muchos casos se recurre al uso de percentiles para generar sus estratos, éstos deberían siempre estar respaldados por teorías o modelos científicos.

3.1.3. Evaluaciones de autoevaluación

Basadas en la autoaplicación de la prueba, ésta puede darse en diferentes contextos o situaciones, ya sea de forma remota o presencial, se basa en confiar en la sinceridad y honestidad del evaluado, el cual puede cometer diversos actos que falseen los resultados debido a la no presencia de algún supervisor.

3.1.4. Evaluaciones de heteroevaluación

Basadas en la aplicación de la prueba por parte de un docente o supervisor el cual puede resolver las dudas que surjan en el estudiante *in situ* y monitorear la presencia de posibles infracciones éticas por parte del evaluado.

3.1.5. Evaluación por coevaluación

Basada en la aplicación grupal o colectiva de una prueba, orientada a generar participación o colaboración entre individuos. Comúnmente es útil para solucionar problemas de tiempo ya que a veces no puede evaluarse a cada individuo de forma aislada y calificarlo, por lo que se pide resolver determinados problemas de forma colectiva para reducir el tiempo de resolución, también es extremadamente útil cuando se desea visualizar el desempeño de habilidades orientadas hacia lo social como el *speaking* en el idioma inglés.

3.1.6. Evaluación diagnóstica

Basada en la necesidad de evaluar el nivel de un estudiante respecto a una materia antes de ser abordada por un docente, es importante realizar este tipo de evaluaciones, también llamadas iniciales o, de entrada, para conocer el estado del estudiante previo a la enseñanza y así realizar dos acciones concretas:

- Ajuste: se refiere a ajustar el contenido y dificultad del curso a las necesidades de los estudiantes, si el conocimiento es muy bajo se requerirán estrategias diferentes de las necesitadas para nuestros estudiantes con mayor conocimiento previo del tema.
- Supervisión: si se acompaña esta prueba con una de finalización o salida, le permitirá, tanto al docente como a la institución, conocer si el contenido y la metodología de aplicación han sido las adecuadas, además de permitir supervisar

la estrategia de ajuste utilizada durante el desarrollo de los temas, lo cual puede calificarse como un estudio metaestratégico.

3.1.7. Evaluación sumativa

Utilizada por las instituciones para evaluar el desempeño final y, por lo general, se realizan a través de la entrega de un producto que evidencia la destreza terminal en la materia. Se basa en un criterio que determina el dominio final del tema.

3.2. Tipos de evaluación según la presencialidad y el uso de las TIC´s.

Así como los objetivos de las instituciones y de sus docentes crean cierta tipología dentro de la amplia gama de evaluaciones que existen, también el uso de las TIC´s dentro o fuera de las aulas forma una tipología que puede resultar de amplio interés y que requiere un análisis conciso por parte de los evaluadores.

Estos tipos de evaluaciones deben entenderse como aspectos que reúnen las pruebas específicas que cada institución acorde a sus necesidades y ya sea que el proceso de aprendizaje se desarrolle de forma presencial, virtual o semipresencial.

3.2.1. Evaluaciones presenciales

Dichas evaluaciones se basan en la participación física del evaluado, el cual debe contar con un evaluador o supervisor determinado para él o para un grupo concreto de evaluados y en donde las pruebas se toman de forma directa con algún soporte físico proporcionado al momento. Las evaluaciones presenciales han sido la forma tradicional de evaluar a las personas y presentan múltiples ventajas frente a las evaluaciones virtuales (Díaz y Hernández, 2010, p.43).

3.2.2. Evaluaciones virtuales

Este tipo de evaluaciones son caracterizadas por la virtualización de la prueba y la posibilidad de diferir en el tiempo el momento de la entrega de sus evaluaciones, requieren de una adecuada sistematización y adaptación específica para medios virtuales ya que no todas las pruebas físicas pueden ser directamente adaptables al medio virtual (García, 2009, p.85).

3.3. Evaluaciones y clases semipresenciales

Se presentan en el medio latinoamericano múltiples experiencias en la aplicación y evaluación de clases semipresenciales, no solo en adultos o adultos mayores sino en personas de todas las edades, que recalcan los múltiples inconvenientes que presentan las plataformas educativas por fundamentalmente, tres puntos básicos: uso de la tecnología, uso del tiempo y uso del control (Hernández, 2014, p.64).

El uso de la tecnología nos vuelve dependientes, en última instancia, de un buen funcionamiento de los servicios web, por ello, si la red de conexión inalámbrica o la compañía proveedora del soporte web tienen dificultades, entonces todos aquellos que quieran acceder tendrán dificultades, inconveniente que se agrava cuando es obligatoria la presentación de un examen o prueba de calificación relevante, ya que, pasado el plazo para entregarla, las plataformas cierran dicha posibilidad y si no se posee una forma de sustentar ante los docentes las dificultades de la red por parte de los estudiantes perjudicados, dichos estudiantes perderán importantes puntos finales.

Incluso se puede dar el caso, el cual ya ha sido experimentado, del desplome total de las páginas web que sirven de sustento para las evaluaciones, en cuyo caso el estudiante adulto, que

posee un tiempo asignado de su propia agenda personal y profesional para rendir la prueba, se ve enormemente perjudicado ya que tendrá que reestructurar su cronograma personal, impidiéndole, quizás, la presentación de un nuevo examen.

A todo ello habría que sumarle la desconfianza común hacia la tecnología que pueden poseer los adultos, lo cual provocaría diversas interrogantes ante un entorno aún desconocido.

El uso del tiempo es limitado para las diversas actividades que se requieren realizar en las plataformas, es por ello que en algunas instituciones se han exigido por parte de los estudiantes que determinadas actividades evaluativas mantengan un horario extensamente flexible de presentación y culminación, más aún en adultos, los cuales cuentan con agendas ajustadas que muchas veces abarcan actividades tan diversas involucradas con el trabajo, la familia, los grupos sociales significativos, otras actividades educativas, etc. Sin embargo, en determinadas evaluaciones, ya sean exámenes parciales o finales, dicha flexibilización se vuelve más complicada ya que se corre un mayor riesgo de filtro de preguntas y respuestas por parte de los evaluados sin posibilidad alguna de supervisar y amonestar este hecho.

El control es, quizás, el aspecto más importante, ya que son más que evidentes las múltiples formas en las que un estudiante puede realizar acciones no válidas en las evaluaciones en línea, siendo las modalidades más recurrentes la suplantación, usada más frecuentemente en evaluaciones sumamente importantes, y la búsqueda de información en internet, con la cual el estudiante puede resolver los ejercicios mucho más fácil al recurrir a traductores inglés-español en línea o los recursos de aprendizaje que deberían utilizarse exclusivamente durante el proceso de enseñanza, mas no en el proceso de evaluación.

Puede no llegarse al extremo de suplantar al estudiante, sin embargo, se puede dar el caso de que personas con más dominio en el idioma pueden ayudar a los estudiantes a superar los exámenes sin dificultad alguna, falseando las puntuaciones que al final no reflejarán lo que dicho estudiante haya aprendido en realidad.

Las diversas organizaciones han impuesto múltiples formas de supervisar y controlar las acciones no válidas que los estudiantes realicen durante las evaluaciones virtuales como utilizar escáneres faciales que obligan al evaluado a tener la cámara de su computadora encendida y que pueden detectar cuándo es el mismo estudiante el que está rindiendo la prueba, si otra persona aparece en el ángulo de la cámara entonces el escáner la detecta y manda un mensaje de alarma al profesor o supervisor de la prueba para que corrobore el hecho.

También se utilizan tiempos estrictos de evaluación los cuales deben ser lo suficientemente extensos para permitir desarrollar cada prueba o incluso cada ejercicio en específico de forma completa y también lo suficiente cortos como para no permitir que el estudiante pueda realizar traspases de información o consultas a materiales educativos durante la realización de la prueba; otra modalidad es la de impedir que el evaluado pueda consultar otras páginas web durante la realización del examen, bajo lo cual puede ser acreedor de alguna amonestación o incluso el programa de evaluación, de forma directa, puede restringir por cierto tiempo el acceso a otras ventanas, interfiriendo con dicha función en el sistema mismo de la computadora.

Así mismo se puede impedir que el evaluado utilice la herramienta de copiar y pegar durante el lapso de tiempo requerido para obstaculizar el uso de esta opción y que no pueda ser aprovechada para insertar partes de la prueba en programas de traducción de idiomas; luego también puede exigírsele que mantenga la *webcam* activa para supervisarlo periódicamente y sin previo aviso, así se le tendrá bajo constante vigilancia sin que el evaluado sepa en qué momento

se le observa, ello lo mantendrá prevenido de no cometer ningún acto que atente contra la transparencia del proceso evaluativo (Muñiz et al., 2015, p.62).

Adicionalmente se puede variar o configurar de manera aleatoria las preguntas de los exámenes de forma individualizada, lo cual provoca que sea imposible que un estudiante A que ya ha dado la prueba primero le pase las respuestas del examen a un estudiante B que aún no lo ha rendido, esta estrategia de control impide acciones no válidas haciendo que las respuestas varíen de persona en persona sin perder, claro está, la homogeneidad y justicia en la evaluación haciendo que ésta tenga el mismo índice de dificultad para todos por igual; incluso se han desarrollado potentes identificadores que operan monitoreando el iris de la persona para saber si es ella en verdad o es un suplantador, sin embargo, a pesar de que esta tecnología se viene planteando desde hace mucho tiempo, su aplicación y viabilización está aún en desarrollo.

Con todo ello la posibilidad de cometer actos fraudulentos durante las evaluaciones virtuales siempre está presente y es una dificultad que quizás nunca se llegue a superar del todo.

Salgado (2017) señala que las "evaluaciones y clases semipresenciales son ampliamente deseables, por parte de los estudiantes, la virtualización parcial del contenido educativo, a través de las múltiples herramientas que brinda la tecnología" (p.57).

Asimismo, menciona que el modelo semipresencial debería ser normado para la enseñanza del idioma inglés, ya que logra atraer a gran parte de la población estudiantil que se siente atraída por las TIC´s y además permite manejar mejor los horarios personales, reducir costos en transporte y acceder a recursos que no serían abordables en el aula física.

En contraposición, los docentes reportan que los estudiantes presentan debilidades en la demostración del *speaking*, algo que es claramente notable cuando se realizan evaluaciones

presenciales y es en ese momento en el cual el docente puede calibrar su enseñanza para ajustarse a las necesidades de aprendizaje del estudiante. Es la evaluación presencial la que permite tener un contacto orgánico con el estudiante, conocerlo más personalmente como individuo y no de forma distante y fría, sino como ser humano.

La evaluación presencial permite detectar aquellas flaquezas en el modelo aplicado, sobre todo en destrezas como el *speaking* y el *listening*, que son las áreas en donde más dificultades presenta el educando y donde se debe trabajar más intensivamente a fin de lograr la comunicación fluida en todos los niveles de forma integral.

Además, aún se cuenta con gran resistencia por parte de los docentes a asumir las TIC´s como parte de su modelo de enseñanza-evaluación, ya que se preocupan por su dependencia de las tecnologías y de su desconocimiento de ellas, por lo que el aplicar aún algunas herramientas de las clases presenciales, ya sean las evaluaciones o algunas dinámicas de instrucción, puede servir como un importante paso previo para el uso más pleno de las herramientas tecnológicas con mayor dominio sobre ellas.

Otro aspecto importante a considerar es que la evaluación sea inclusiva. Si bien las evaluaciones virtuales pueden democratizar el proceso evaluativo haciéndolo más accesible a aquellos que no pueden acceder de forma presencial, la modalidad presencial de la evaluación puede llegar a ser mucho más inclusiva de diversos modos.

Uno de ellos es el permitir que las personas invidentes o con problemas en la vista puedan rendir exámenes del idioma inglés en lectura por braille, lo cual sería fundamental para ellos y es algo que no puede realizarse sentado frente a un computador; también aquellos que posean dificultades en el sistema auditivo como sordera parcial o total pueden rendir evaluaciones de

escritura o lenguaje de señas de forma presencial, dichas demostraciones de habilidades comunicativas necesitan realizarse de forma global, estando al tanto de las posibles dificultades que se presenten en los estudiantes para solucionarlas de acuerdo a sus necesidades que son claramente diferentes a las de la mayoría de la población; así mismo se puede otorgar por medio de esta modalidad atención especializada y profesional a personas con síndrome de Down los cuales necesitarían evaluaciones muy acordes con sus capacidades intelectuales, cognitivas, emocionales y sociales, ello solo se puede lograr de una forma integral a través de la modalidad de tipo presencial en la cual un profesional capacitado y calificado realiza el proceso valorativo en las cuatro habilidades básicas del idioma inglés.

Conclusiones

Primera: El idioma inglés es una lengua que está posicionada a nivel mundial como una de las más habladas por las personas y que tiene 4 habilidades fundamentales: speaking, reading, writing y listening.

Segunda: La educación virtual y semipresencial surgen como alternativas a la educación tradicional o presencial, sin embargo, ambos presentan sus ventajas y sus desventajas, siendo la educación semipresencial la que ha demostrado mayor eficacia.

Tercera: Las clases semipresenciales del idioma inglés destacan de manera relevante tres aspectos importantes: la transición a la tecnología, la posibilidad de autoformación y la flexibilidad de horarios y espacios.

Cuarta: El aprendizaje del idioma inglés en personas adultas constituye una posibilidad de desarrollo personal y profesional, que con el uso de herramientas y recursos digitales ayuda notablemente a este propósito.

Quinta: Para la evaluación del idioma inglés existen múltiples formas de evaluar el desempeño de un estudiante en cierto tema, sin embargo, estas evaluaciones deben estar plenamente dirigidas a estimar las cuatro habilidades básicas que se requieren adquirir

Referencias

Aguaded, J. I. y Cabero, J. (2013). *Tecnologías y Medios para la Educación en la E-Sociedad.* Madrid: Alianza Editorial.

Alonso, I. (19 de marzo de 2020). *Universidad para mayores*. Recuperado de https://www.webconsultas.com/tercera-edad/envejecimiento-activo/universidad-para-mayores

Baker, C. (2011). *Foundations of Bilingual Educacion and Bilingualism*. Michigan: McNaughton y Gun

Bartolomé, A. (2004). Blended learning: conceptos básicos, *Pixel-Bit*, 23, 7-20.

Cortés, J. (2017). *Guía de evaluación educativa para el profesorado de educación primaria y secundaria*. Recuperado de https://www.santiagoapostolcabanyal.es/wp-content/uploads/2017/08/Gu%C3%ADa-de-evaluaci%C3%B3n-educativa.pdf

Díaz, F., y Hernández, G. (2010). *Estrategias Docentes para un aprendizaje significativo*. México: Mc Graw Hill.

Formarte (2017). *Ventajas y desventajas de la educación virtual y presencial*. Recuperado de https://www.formarte.edu.co/blog/ventajas-y-desventajas-de-la-educacion-virtual-y-presencial/

Gamiz, V. (2009). *Entornos virtuales para la formación práctica de estudiantes de educación: implementación, experimentación y evaluación de la plataforma aula web.* Universidad de Granada, España. p.103

García, A. (2009). *De la teoría del diálogo mediado a la práctica. X Congreso internacional sobre tecnología y educación a distancia*. República de Costa Rica: Editorial Universidad Estatal a Distancia.

González, A. (2015). *Estrategias de enseñanza del idioma inglés utilizando la producción oral* (Tesis de maestría, Tecnológico de Monterrey). Recuperado de https://repositorio.tec.mx/bitstream/handle/11285/626572/Alma_Rosa_Gonz%C3%A1lez_Hinojosa_.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Harper, D. (2014). *Etymology Dictionary*. Recuperado de https://www.etymonline.com/word/english

Hernández, E. (2014). *El B-learning como estrategia metodológica para mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje de los estudiantes de inglés de la modalidad semipresencial del departamento especializado de idiomas de la Universidad Técnica de Ambato* (Tesis doctoral, Universidad Complutense de Madrid). Recuperado de file:///F:/TESIS/investigacion%20para%20todo%20el%20tema%20en%20general.pdf

Imano, I. (2017). *La labor del docente y los métodos de enseñanza del inglés como lengua extranjera* (Tesis de bachillerato, Universidad Católica San José). Recuperado de file:///F:/TESIS/Rod/Monograf%C3%ADa_LA%20LABOR%20DEL%20DOCENTE%20Y%20LOS%20M%C3%89TODOS%20DE%20ENSE%C3%91ANZA%20DEL%20INGL%C3%89S%20COMO%20LENGUA%20EXTRANJERA.pdf

Knowles, M. (1980). *The modern practice of adult education: From pedagogy to andragogy*. p.38.

Mastin, L. (2017). *The history of English*. Recuperado de http://www.thehistoryofenglish.com/index.html

Mejía, A. (2016). *La evaluación del idioma inglés en el Ecuador* (Tesis de maestría, Universidad Andina Simón Bolívar). Recuperado de http://repositorio.uasb.edu.ec/bitstream/10644/5457/1/T2168-MINE-Mejia-La%20evaluacion.pdf

Muñiz, J., Hernández, A, y Ponsoda, V. (2015). Nuevas directrices sobre el uso de los tests: investigación, control de calidad y seguridad, *Papeles del psicólogo, 36*(3), 161-173.

RAE (2020). *Diccionario de la lengua española*. Recuperado de https://dle.rae.es/ingl%C3%A9s?m=form

Salgado, N. (2017). *Propuesta metodológica para el aprendizaje de inglés en la Universidad Tecnológica Equinoccial (Ecuador) con el uso de las TIC*. p.57